

Welcome to Saint Gall Catholic Community

Bienvenidos a la Iglesia de san Gall



Saint Gall Parish is a sacramental community of faith, guided by the Holy Spirit and centered in the celebration of the Eucharist. We share the mission of the Catholic Church to make known the presence of God's saving love as revealed to us by Jesus Christ. We are dedicated to praise and worship God, to foster spiritual growth and conversion, to nurture our community, and to reach out to all people in their spiritual and temporal needs.

The Assumption of the Blessed Virgin Mary August 15, 2010



Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb.
— Luke 1:42

1343 Centerville Lane
Gardnerville, NV 89410

775-782-2852 0##775-782-2622 Fax
www.saintgall.org

Fr. Paul McCollum

Pastor - ext. 224
pmccollum@saintgall.org

Fr. Nathan Mamo, S.T.L.

Parochial Vicar - ext. 227
nmamo@saintgall.org

Rocky Barth

Parish Secretary/Secretaria parroquial - ext. 221
rbarth@saintgall.org (Habla Español)

Laurie Barnhill

Director of Religious Education/Director de Educación Religiosa - ext. 236
lbarnhill@saintgall.org

Theresa DeGraffenreid

Catholic PreSchool/Prescolar Católico - ext. 235
tdegraffenreid@saintgall.org

Mass Schedule/Horario de Misas:

Saturday/Sábado: 4:00 pm and 6:00 pm (Español)
Sunday/Domingo: 8:00 am, 10:30 am & 5:00 pm
Tuesdays & Thursdays/Martes y Jueves: 12:10 pm
Wednesdays & Fridays/Miercoles y Viernes: 8:00 am

Reconciliation/Reconciliación:

Saturday/Sábado: 2:30 - 3:30 pm and any time upon request/y en cualquier momento por requerimiento

Infant Baptism Preparation/Preparación para el bautismo: Class in English and Spanish on the second Tuesday of each month at 7:00 pm./ Clases para el bautismo en Inglés y en Español. El segundo martes de cada mes a las 7:00 pm.

Thank you for joining us in prayer and sacrament. Whether you are long-time residents or newly arrived in the parish, if you are not registered, please complete this form and place it in the offertory basket or mail it to the parish office. Agradecemos tu participación en la celebración de los sacramentos. Si vienes a la iglesia hace poco o mucho tiempo y no te has registrado, por favor complete el formulario en esta página y colóquela en la canasta de ofertas o mándela por correo a la oficina de la iglesia.

Name: _____

Phone: _____

Address: _____

City & Zip: _____

New Parishioner

Moving (please remove from parish directory)

New Address

New Phone Number

Please Send Sunday Offertory Envelopes

Worship/Celebraciones

My soul proclaims the greatness of the Lord



THE DESTINY OF ALL MORTAL FLESH

The celebration of today's feast on a Sunday is unusual on our Roman Catholic calendar. Our observance of the Lord's Day is held in such high esteem that few other feasts replace it. Occasionally there is a feast—usually of one of the saints—in which the saving power of God in Christ is so uniquely focused that the Roman rite deems it worthy of celebration on the Lord's Day. Today is such a feast. Yet some are surprised at the brevity of the dogma in its entirety: "We pronounce, declare and define it to be a divinely revealed dogma: that the Immaculate Mother of God, the ever Virgin Mary having completed the course of her earthly life, was assumed body and soul to heavenly glory." The Roman Catholic Church never defined any specifics or particulars about the event itself. It is not in the scriptures. There are no verifiable eyewitness accounts. At its core, the dogma reveals in Mary the destiny of all mortal flesh, and reinforces our creedal belief in resurrection of the body. This feast strengthens our faith, defined last week in Hebrews as the realization of things hoped for. We find, in Mary, that realization of what we all hope for, what Paul today affirms: "In Christ shall all be brought to life" (1 Corinthians 15:22).

© Copyright, J. S. Paluch Co.

Mi alma glorifica al Señor



EL DESTINO DE TODA CARNE MORTAL

La celebración de la fiesta de hoy en domingo es inusual en nuestro calendario católico. Nuestra observancia del Día del Señor es de tan alta estima que pocas otras fiestas la reemplazan.

Ocasionalmente hay una fiesta —usualmente de uno de los santos— en que el poder salvador de Dios en Cristo está tan singularmente manifiesto que el rito romano la considera digna de celebrarse en el Día del Señor. Hoy es tal fiesta. Sin embargo, algunos se sorprenden por la brevedad del dogma en su totalidad: Pronunciamos, declaramos y definimos ser dogma de revelación divina que la inmaculada madre de Dios, siempre Virgen María, cumplido el curso de su vida fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celeste". La Iglesia Católica nunca definió nada específico ni los particulares sobre el hecho. No existen relatos verificables de testigos. En su esencia, el dogma revela en María el destino de toda carne mortal, y refuerza nuestro credo y fe en la resurrección del cuerpo. Esta fiesta fortalece nuestra fe, definida la semana pasada en la carta a los hebreos como la realización de aquello que esperamos. Encontramos en María la realización de lo que todos esperamos, y que Pablo afirma hoy: "en Cristo todos volverán a la vida" (1 Corintios 15:22).

© Copyright, J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:

Ez 24:15-24;
Mt 19:16-22

Tuesday:

Ez 28:1-10;
Mt 19:23-30

Wednesday:

Ez 34:1-11;
Mt 20:1-16

Thursday:

Ez 36:23-28;
Mt 22:1-14

Friday:

Ez 37:1-14;
Mt 22:34-40

Saturday:

Ez 43:1-7b;
Mt 23:1-12

Sunday:

Is 66:18-21; Ps 117; Heb 12:5-7, 11-13; Lk 13:22-30

LITURGICAL MINISTERS

Thank you to the following ministers who are scheduled for August 21/22. Please check your schedule for the appropriate Mass.

Lectors:

J. Rutledge, R. Witzig, L. Menke, L. Barnhill, T. Bunting, C. Supko, S. Shick, L. Barnhill

Eucharistic Ministers:

S. Phelps, C. Hopkins, G. Brunner, S. Shick, B. Cassidy, D. Sharp, D. Cherney, D. Delorey, C. Colquhoun, J. Cochran, K. Halbardier, S. Dunagan, B. Simmons, M. Wheeler, Deacon Emilio, L. Bunting, V. Brockhage, M. Gourlay, A. King, B. Larrouy, M. Presti, S. Shick, E. Monfiletto, R. DePaoli, K. Hagmann, B. Hamzik

Altar Servers:

F. Montanucci, M. Shick, M. Jordan, D. Gourlay, M. Hanifan, M. Shick, E. Usher

WEEKLY MASS INTENTIONS

Tuesday, August 17th

12:10 pm

Machado Family

by Maria Margarido

Wednesday, August 18th

8:00 am

Aileen Herlihy

by Val Smith

Thursday, August 19th

12:10 pm

Margarido Family

by Maria Margarido

Friday, August 20th

8:00 am

Camara Family

by Maria Margarido

Saturday, August 21st

4:00 pm

Fred Quintel

by Lois & Fred Quintel

6:00 pm

Bill, Karen & Kyle

Hamilton

by Familia Munoz

Sunday, August 22nd

8:00 am

Helen Washburn]

by Rich, Deb & Blair

10:30 am

Kyle McAfee]

by Carolyn Swift

5:00 pm

For the People of the Parish

Upcoming Events/Eventos ha Realizarse

THIS WEEK AT SAINT GALL...

Tuesday, August 17th:

- ..# Religious Education Registration Day, 6:45 am - 7:30 pm
- ..# New Beginnings, 10:00 am
- ..# Adoration of the Blessed Sacrament, 4:00 - 9:00 pm

Wednesday, August 18th:

- ..# Our Blessed Mother's Rosary Makers, 9:00 am
- ..# Knights of Columbus Meeting, 7:00 pm

Friday, August 20th:

- ..# Articles for the August 28/29 bulletin due. Articles can be submitted to bulletin@saintgall.org

Saturday, August 21st:

- ..# Elf Club, 9:00 am
- ..# Outdoor Grounds Clean-up, 9:00 am-Noon
- ..# Religious Education Registration after all Masses

Sunday, August 22nd:

- ..# Religious Education Registration after all Masses

ESTA SEMANA A SAINT GALL...

Martes 17 de agosto:

- ..# Dia para matricular, 6:45 am - 7:30 pm
- ..# Reunión de Nuevos Comienzos, 10:00 am
- ..# Adoración del Santísimo Sacramento, 4:00 - 9:00 pm

Miércoles 18 de agosto:

- ..# Hacemos Rosarios por la Santísima Virgen, 9:00 am
- ..# Reunión de los Caballeros de Colón, 7:00 pm

Viernes 20 de agosto:

- ..# Artículos para el boletín del 28 y 29 de agosto

Sábado 21 de agosto:

- ..# Club de Elf, 9:00 am
- ..# Lumpiest de los Jardines, 9:00 am-12 pm
- ..# La Matrícula religiosa de la Educación después de todas las Masa

Sunday 22 de agosto:

- ..# La Matrícula religiosa de la Educación después de todas las Masa

Appreciation Dinner for all Rummage Sale Workers Friday September 3, at 5:00pm

If you wish you spouse to attend and he/she did not work we ask for a donation of \$10 to cover costs. If you have not yet signed the attendance sheet, please call the parish office 782-2852.

RCIA TOPIC SCHEDULE

Class Schedule

Topic Sessions run from 9:10 to 10:25 am in the Esther/Daniel and Corinthians Rooms.

August 15th:

Ordinary Time 20/Assumption of the Blessed Virgin

August 22nd:

Ordinary Time 21 - Final Judgment

For more information, please contact Sabina Bye, 267-9167.

Friday, September 10 THE PATRIOTIC ROSARY



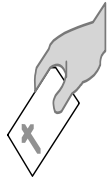
The Women of St. Rose invite all parishioners in the Diocese of Reno to come and pray the Patriotic Rosary on Friday, September 10th, at St. Rose of Lima church. Inspired by Our Lady, the Patriotic Rosary is a powerful prayer for divine protection and mercy for our nation. It dedicates one Hail Mary in the traditional Rosary to each state of the United States and asks God's protection and guidance for the nation. We will begin at 6:00pm with the Patriotic Rosary followed by a soup, salad and bread potluck at 7:00 pm.

For more information please contact Mary Ghera @ 852-6919 or Millie Foo @ 348-9088

The Diocese of Reno announces Clergy Liturgical Workshop with Father Paul Turner

The Roman Missal: Preparation Reception. Join Fr. Paul Turner for a one day workshop to help relate to the new Roman Missal to be ratified in 2011. The conversation will be hosted at Our Lady of Snows Parish Center on September 1, 2010 from 10:00 am -3:00 pm. Lunch will be provided

Around Saint Gall/Alrededor de San Gall



THE GIFT OF TREASURE

With gratitude for the gifts they have received, parishioners and visitors made a joyful return to the Lord of \$8,873.

We thank you for your generosity.



Altar server training will be offered to all boys and girls that have received their First Holy Communion on Wednesday, September 22nd at 7:30 pm and on Saturday, September 25th at 11:00 am.

These classes are required for all new servers. Current servers can attend to refresh their knowledge of service.

Entrenamiento para Monaguillos, niños y niñas. que hayan recibido su Primera Comunión. el día miércoles 22 de septiembre a las 7:30 pm y el sábado 25 de septiembre a las 11:00 am

Estas clases son obligatorias para los nuevos monaguillos. Otros pueden atender para refrescar sus conocimientos.



MEET OUR SEMINARIANS

Doroteo Rojas (Teo) is completing his third year of Theological Studies at Mt. Angel Seminary in Mt. Angel, Oregon. Teo is originally from Michoacan, Mexico and has sixteen brothers and

sisters. Teo is looking forward to his Pastoral Internship experience in the coming year.

Send cards or letters of encouragement to:
Teo Doroteo Rojas
c/o Diocese of Reno Vocations Office
290 S. Arlington Ave. Ste 200, Reno,
NV 89501

CONTINUE TO PRAY FOR VOCATIONS

Thank you for your support to help our brothers and sisters in Haiti after the devastating earthquake of January 12, 2010. The faithful people in the Diocese of Reno have contributed almost \$125,000 toward helping the people of Haiti. The total donated so far to Catholic Relief Services for Haiti is \$143,343,522.41. In the months since the earthquake, CRS has distributed food and water to hundreds of thousands of people, while providing emergency shelter and medical care to many thousands more. The United States Conference of Catholic Bishops and CRS are dedicated to using all funds in a responsible and accountable way, both for immediate relief and long-term development, helping rebuild lives and communities for the long-term. The task is only beginning. Please continue to pray and support our brothers and sisters in Haiti.

Sincerely yours in Christ,
Bishop Randolph Calvo

Volunteers Needed for the Crisis Line at Family Support Council

The Crisis Line Volunteers are available by phone to provide immediate help and offer a listening ear to individuals calling the crisis line after business hours.

Training will be provided

If you are interested in lending an ear and helping someone in need, please call 782-8692 and ask for Desiree.

Please Pray For...

Logan Solt	Mike Kingston	Millie Stout
Jay Tomlinson	Mike McCarthy	Mike Schiller
Shirley Johnson	Donna Ellis	Jim Dickerman
John Gierke	Daniel Furman	Mark Dickerman
Taylor Ann Olsen	John Pekar	Maureen DeBroux
Mike McCarthy	John Dantone	Carol Parkos
Fermina Sablan	Rose Le Bleau	Cecilia Ristau
Ihlan	Shirley Snyder	Landolt
Helen Ruppel	Therese Clemens	

Religious Education/Educación Religiosa



"Registration Day"

The Religious Education Department will be holding a "registration day" on Tuesday, August 17th with extended hours of 6:45 am to 7:30 pm. Please come by and register your child(ren) at the Religious Education office in the Pastoral Center. We will also be available in the Gathering Area after all the Masses on the weekend of August 21st & 22nd. You may register your child after any Mass of your choice.

Día de Matriculas para Educación Religiosa

El Departamento de Educación Religiosa tendrá un "día para matricular", el martes 17 de agosto con horas extensivas de 6:45 am a las 7:30 pm. Por favor venga y matricule a sus niños en la oficina del Centro Pastoral. También estaremos en el vestíbulo de la Iglesia después de las misas del fin de semana del 21 y 22 de agosto. Puede matricular a sus niños después de la misa que atienda.

Classes will begin the week of September 12th, 2010. The class schedule is follows. Clases empezaran la semana del 12 de septiembre de 2010. El horario es el siguiente:

Saturday/Misas del Sábado - 4:00 pm & 6:00 pm Masses:
Family Sacramental Preparation/Preparación de los Sacramentos para la familia

Sunday/Domingo - 5:00 pm - 8:15 pm:
7th, 8th, 1st & 2nd Year Confirmation/Los grados 7mo, 8vo, segundo año de Confirmación

Tuesday/Martes - 4:00 pm - 5:15 pm:
Kindergarten - 6th grade/Jardín de Infantes al sexto grado

Wednesday/Miércoles - 4:00 pm - 5:15 pm:
Kindergarten - 6th grade/Jardín de Infantes al sexto grado

Thursday/Jueves - 4:00 pm - 5:15 pm:
1st and 2nd grade/Primero y segundo grados

All class-day requests will be taken on a first come, first serve basis. We hope to accommodate every family, however, we will be putting a cap on the number of students per class. Las clases serán asignadas de acuerdo a cuando se matricula. Esperamos acomodar a todas las familias, sin embargo tendremos un máximo de alumnos en cada clase.

Dejame Ver

**¡El padre Pablo y comunidad les saludan con mucho cariño!
Teléfono de la oficina: 775-782-2852. Tu puedes llamarnos cuando necesites hablar con nosotros.**

La iglesia es un lugar donde tú puedes encontrar un contacto directo con Dios a través de la Santa Misa, de la oración personal y de la comunidad, de los sacramentos del bautismo y la confirmación, de la confesión, de la unción de los enfermos y del matrimonio.

Nuestras misas son los sábados a las 6:00 de la noche. ¡Ven con tu familia!

Nuestros bautismos son durante las misas del fin de semana. Todos los padres y padrinos deben tomar una clase para conocer sobre el bautismo. Estas clases se dan todos los segundos martes de cada mes a las 7 de la noche, en el los salones de clase.

Nuestras confesiones son los sábados entre las 2:30 y 3:30 de la tarde, o haciendo un a cita con el padre.

Nuestra unción de los enfermos, es cuando tú lo necesites, antes de ir a alguna cirugía, en cualquier enfermedad o bien en los años de nuestra vejez.

Nuestra celebración del matrimonio es cuando tú sientas el llamado de Dios y la voluntad para realizarlo. Debes hablar con el padre para saber que deber hacer.

Nuestro grupo de oración, es momento donde tú puedes orar por tus necesidades personales y la familia. Es un momento de compartir con los demás en la escucha y en el concejo. Nos reunimos todos los viernes la 7 de la noche.

Estamos oraganizando un baile el día 18 de septiembre para recaudar fondos para la fiesta de Nuestra Virgen de Guadalupe. Si usted esta interesado en ayudar porfavor de venir a la junta el sabado 14 de agosto despues de la misa de las 6. Nos reuniremos a las 7:15 para hablar mas sobre este evento.

VII Congreso de Renovacion Carismatica Catolica "Compartiendo Contigo El Abrazo Del Espiritu Santo"

Agosto 21 y 22

Sabado: de 9 de la mañana a 7 de la noche

Domingo: de 9 de la mañana a 6 de la tarde, con misa de clausura con el exclentisimo Sr. Obispo Randolpho Calvo

**Lugar: Centro de Conferencias Circus
Circus-Mandalay Room**

Mas informes: Pbo. Elberto Melendez (775) 843-6212 o Virgilio Gomez (775) 250-3949

Liturgy on the Green



LITURGY ON THE GREEN SEPTEMBER 12, 2010

It is time once again to celebrate our Annual Liturgy on the Green. Our celebration will take place here on the grounds of our Saint Gall Parish. Mass will be held on September 12th at 10:30 am. Please note the Mass time changes for that weekend.

Sign up sheets are in the Gathering Area. Please indicate your name, the number of guests, and whether you will bring a salad or dessert to share.

This is a wonderful opportunity for our Saint Gall Community to gather together at one celebration. There will be food and drinks and games for the children.

Please come join Fr. Paul and Fr. Nathan and your Saint Gall community for a fun filled day.

LITURGIA EN EL CESPED 12 DE SEPTIEMBRE, 2010

Es la época en la que celebramos nuestra Liturgia Anual en el Césped. Nuestra celebración tendrá lugar aquí en los jardines de San Gall. La Misa el 12 de septiembre será a las 10:30 am. Por favor note los cambios de hora en las misas de ese fin de semana.

Por favor anótese en el vestíbulo si viene, indicando el número de personas que vendrán con usted y si va a traer una ensalada o un postre para compartir.

Esta es una oportunidad magnífica para que nuestra comunidad se reúna para una celebración. Habrá comida, bebida y juegos para los niños.

Por favor venga a reunirse con el Padre Paul y el Padre Nathan y toda la comunidad de San Gall para gozar de este día.

